

## EU Declaration of Conformity

**1. Radio equipment**

Radar Sensor

**2. We (the listed manufacturer), declare** under our sole responsibility that the given product type is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the following directive of the European Parliament and European Council:

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10  
88131 Lindau, Germany

2014/53/EU Radio Equipment Directive

**3. Product identification**

3a. *Type*  
3b. *Description*

ARS5-B  
SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0 – 77.0 GHz range

**4. Essential requirements and related standards**

4a. *Health (Art 3.1a)*  
4b. *Safety (Art 3.1a)*  
4c. *EMC (Art 3.1b)*  
4d. *Efficient use of spectrum (Art 3.2)*

EN 62311:2008;  
Council Recommendation 1999/519/EC;  
ICNIRP Guidelines  
EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017  
EN 301 489-1 V2.2.0 (draft)  
EN 301 489-51 V2.1.0 (draft)  
EN 301 091-1 V2.1.1  
EN 303 396 V1.1.1

**5. Type examination certification**

5a. The listed notified body (*Reg. No.*)  
5b. with given address has performed the assessments in accordance with Annex III of the European Council Directive 2014/53/EU on radio equipment,  
5c. and issued the EU-type examination certificate with the given registration number.

0682  
CTC advanced GmbH  
Untertürkheimer Straße 6-10  
66117 Saarbrücken, Germany

T818363F-02-TEC

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Lindau, 2022-01-14




---

Marcel Geisler  
Head of Finance & Controlling




---

Norbert Hammerschmidt  
Vice President Components Business

**ANNEX** (EN / BG / BS / CS / DE / DK / EL / ES / ET / FI / FR / HR / HU / IS / IT / LT / LV / MK / MT / NL / NO / PL / PT / RO / SK / SL / SQ / SR / SV / TR)

## **(EN) EU Declaration of Conformity**

1. Radio equipment / 2. We (the listed manufacturer), declare under our sole responsibility that the given product type is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the following directive of the European Parliament and European Council / 3. Product identification / 3a. Type / 3b. Description / 4. Essential requirements and related standards / 4a. Health (Art 3.1a) / 4b. Safety (Art 3.1a) / 4c. EMC (Art 3.1b) / 4d. Efficient use of spectrum (Art 3.2) / 5. Type examination certification / 5a. The listed notified body (Reg. No.) / 5b. with given address has performed the assessments in accordance with Annex III of the European Council Directive 2014/53/EU on radio equipment, / 5c. and issued the EU-type examination certificate with the given registration number.

## **(BG) Декларация за съответствие на ЕС**

1. Радиооборудване / 2. Ние (посоченият производител), декларираме на своя собствена отговорност, че даденият тип продукт спазва съществените и другите подходящи изисквания на следната директива на Европейския парламент и на Съвета / 3. Идентификация на продукта / 3а. Тип / 3б. Описание / 4. Съществени изисквания и сродни стандарти / 4а. Здраве (чл. 3.1а) / 4б. Безопасност (чл. 3.1б) / 4в. EMC (чл. 3.1б) / 4г. Ефективно използване на спектъра (чл. 3.2) / 5. Тип изпитване за сертифициране / 5а. Посоченият нотифициран орган (рег. номер) / 5б. с дадения адрес извърши оценяване в съответствие с Приложение III на Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно радиооборудването / 5в. и издаде сертификат за ЕС изследване на типа с дадения регистрационен номер.

## **(BS) EU izjava o usklađenosti**

1. Radio oprema / 2. Mi (navedeni proizvođači), izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je navedeni tip proizvoda u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim zahtjevima sljedeće direktive Evropskog parlamenta i Vijeća Evrope / 3. Identifikacija proizvoda / 3a. Tip / 3b. Opis / 4. Osnovni zahtjevi i povezani standardi / 4a. Zdravlje (član 3.1a) / 4b. Sigurnost (član 3.1a) / 4c. EMC (član 3.1b) / 4d. Efikasno korištenje spektra (član 3.2) / 5. Potvrda o ispitivanju tipa / 5a. Navedeno ovlašteno tijelo (reg. br.) / 5b. s datom adresom je izvršilo procjene u skladu s Aneksom III Direktive Vijeća Evrope 2014/53/EU o radio opremi / 5c. i izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa pod navedenim brojem registracije.

## **(CS) EU prohlášení o shodě**

1. Rádiové vybavení / 2. My (uvedený výrobce), na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že daný typ výrobku je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými požadavky následující směrnice Evropského parlamentu a Evropské rady. / 3. Identifikace výrobku / 3a. Typ / 3b. Popis / 4. Základní požadavky a související normy / 4a. Zdraví (čl. 3.1a) / 4b. Bezpečnost (čl. 3.1a) / 4c. EMC (čl. 3.1b) / 4d. Efektivní využití spektra (čl. 3.2) / 5. Certifikát o přezkoušení typu / 5a. Uvedený oznámený subjekt (IČ) / 5b. s danou adresou provedl posouzení podle přílohy III směrnice Evropské rady 2014/53/EU o rádiových zařízeních, / 5c. a vydal certifikát EU o přezkoušení s daným registračním číslem.

**(DE) EU-Konformitätserklärung**

1. Funkanlage / 2. Wir (der angegebene Hersteller), erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend beschriebene Produkt mit den wesentlichen Anforderungen und weiteren einschlägigen Vorschriften der folgenden Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates übereinstimmt. / 3. Produktidentifikation / 3a. Typ / 3b. Beschreibung / 4. Wesentliche Anforderungen und zugrunde liegende Standards / 4a. Gesundheit (Art. 3.1a) / 4b. Sicherheit (Art. 3.1a) / 4c. EMV (Art. 3.1b) / 4d. Effiziente Nutzung von Funkfrequenzen (Art. 3.2) / 5. Baumusterprüfbescheinigung / 5a. Die angegebene notifizierte Stelle (Kennnummer) / 5b. mit der genannten Adresse hat die nach Anhang III der Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Rates für Funkanlagen erforderlichen Prüfungen durchgeführt / 5c. und die EU-Baumusterprüfbescheinigung mit der entsprechenden Registriernummer ausgestellt.

**(DK) EU overensstemmelseserklæring**

1. Radioudstyr / 2. Vi (den angivne producent), erklærer på vores eneansvar, at den givne produkttype er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante krav i følgende direktiv fra Europa-Parlamentet og Det Europæiske Råd / 3. Produktidentifikation / 3a. Type / 3b. Beskrivelse / 4. Væsentlige krav og relaterede standarder / 4a. Sundhed (Art 3.1a) / 4b. Sikkerhed (Art 3.1a) / 4c. EMC (Art 3.1b) / 4d. Effektiv brug af spektrum (art. 3.2) / 5. typeafprøvningsattest / 5a. Det anførte bemyndigede organ (Reg. nr.) / 5b. har med opgivet adresse udført vurderingerne i henhold til bilag III i Det Europæiske Råds direktiv 2014/53/EU om radioudstyr / 5c. og udstedte EU-typeafprøvningsattesten med det angivne registreringsnummer.

**(EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

1. Ραδιοεξοπλισμός / 2. Εμείς (ο αναγραφόμενος κατασκευαστής), δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι ο συγκεκριμένος τύπος προϊόντος εναρμονίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της ακόλουθης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. / 3. Αναγνώριση προϊόντος / 3α. Τύπος / 3β. Περιγραφή / 4. Βασικές απαιτήσεις και σχετικά πρότυπα / 4α. Για την υγεία (Αρθ. 3.1α) / 4β. Για την ασφάλεια (Αρθ. 3.1α) / 4γ. Για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) (Αρθ. 3.1β) / 4δ. Αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος (Αρθ. 3.2) / 5. Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου / 5α. Ο αναγραφόμενος κοινοποιημένος οργανισμός (Αρ. Μητρώου) / 5β. με την παρούσα διεύθυνση διεξήγαγε αξιολογήσεις σύμφωνα με το Παράρτημα III της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό, / 5γ. και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ με τον παρόντα αριθμό καταχώρησης.

**(ES) Declaración UE de conformidad**

1. Equipos radioeléctricos / 2. Nosotros (el fabricante que aparece indicado), declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el tipo de producto al que se hace referencia cumple los requisitos esenciales y otros requisitos pertinentes de la siguiente Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo. / 3. Identificación del producto / 3a. Tipo / 3b. Descripción / 4. Requisitos básicos y normas relacionadas / 4a. Salud (Art. 3.1a) / 4b. Seguridad (Art. 3.1a) / 4c. CEM (Art. 3.1b) / 4d. Uso eficiente del espectro (Art. 3.2) / 5. Certificación de examen de tipo / 5a. El organismo notificado que aparece indicado (n.º de reg.) / 5b. con la dirección señalada ha efectuado las evaluaciones con arreglo al Anexo III de la Directiva del Consejo Europeo 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos / 5c. y ha emitido el certificado de examen UE de tipo con el número de registro indicado.

**(ET) EÜ vastavusdeklaratsioon**

1. Raadioseadmed / 2. Meie (nimetatud tootja), kinnitame oma ainuvastutusel, et antud tooteliik vastab Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu alljärgneva direktiivi põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. / 3. Toote identifitseerimine / 3a. Tüüp / 3b. Kirjeldus / 4. Põhinõuded ja asjakohased standardid / 4a. Töötõrvised (art 3.1a) / 4b. Ohutus (art 3.1a) / 4c. Elektromagnetiline ühilduvus (art 3.1b) / 4d. Spektri efektiivne kasutamine (art 3.2) / 5. Tüübihindamistõend / 5a. Nimetatud teavitatud asutus (registreerimise nr) / 5b. antud aadressiga on viinud läbi hindamised kooskõlas raadioseadmeid käsitleva Euroopa Nõukogu direktiivi 2014/53/EÜ III lisaga, / 5c. ja väljastas ELi tüübihindamistõendi antud registreerimisnumbriga.

**(FI) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

1. Radiolaitteisto / 2. Mainittu (valmistaja ilmoittaa omalla), yksinomaisella vastuullaan, että mainittu tuotetyyppi täyttää seuraavan, Euroopan parlamentin ja Euroopan neuvoston direktiivin olennaiset vaatimukset ja muut asiaan liittyvät vaatimukset. / 3. Tuotteen tunniste / 3a. Tyyppi / 3b. Kuvaus / 4. Olennaiset vaatimukset ja asiaan liittyvät standardit / 4a. Terveys (kohta 3.1a) / 4b. Turvallisuus (kohta 3.1a) / 4c. Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) (kohta 3.1b) / 4d. Tehokas radiospektrin käyttö (kohta 3.2) / 5. Tyypitarkastustodistus / 5a. Mainittu ilmoitettu laitos (rek.nro) / 5b. annetussa osoitteessa on suorittanut arvioinnin radiolaitteita koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti, / 5c. ja myöntänyt EU-tyypitarkastustodistuksen mainitulla rekisteröintinumerolla.

**(FR) Déclaration de conformité UE**

1. Équipement radio / 2. Nous (fabricant notifié), déclarons sous notre seule responsabilité que le type de produit indiqué est conforme aux exigences essentielles et autres exigences pertinentes de la directive ci-après du Parlement européen et du Conseil européen. / 3. Identification produit / 3a. Type / 3b. Description / 4. Exigences essentielles et normes connexes / 4a. Santé (art 3.1a) / 4b. Sécurité (art 3.1a) / 4c. CEM (art 3.1b) / 4d. Utilisation efficace des radiofréquences (art 3.2) / 5. Attestation d'examen de type / 5a. L'organisme notifié (n° d'enregistrement) / 5b. avec l'adresse indiquée a effectué les évaluations conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE du Conseil européen sur les équipements radio, / 5c. et a délivré l'attestation d'examen UE de type avec le numéro d'enregistrement indiqué.

**(HR) EU Deklaracija o sukladnosti**

1. Radio oprema / 2. Mi (navedeni proizvođač), izjavljujemo pod našom punom odgovornošću da je tip navedenog proizvoda u skladu sa suštinskim zahtjevima i ostalim relevantnim zahtjevima sa sljedećom direktivom Europskog parlamenta i Europskog vijeća. / 3. Identifikacija proizvoda / 3a. Tip / 3b. Opis / 4. Suštinski zahtjevi i povezani standardi / 4a. Zdravlje (čl 3.1a) / 4b. Sigurnost (čl 3.1a) / 4c. EMC (čl. 3.1b) / 4d. Učinkovita uporaba spektruma (čl. 3.2) / 5. Tip ispitivanja ovjere / 5a. Navedeno prijavljeno tijelo (reg. br.) / 5b. s navedenom adresom provelo je procjenu u skladu s aneksom III Europskog vijeća direktive 2014/53/EU za radio opremu, / 5c. i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa s navedenim brojem registracije.

**(HU) EU-megfelelőségi nyilatkozat**

1. Rádióberendezés / 2. Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük (mi, az adott gyártó), hogy az adott terméktípus megfelel az Európai Parlament és az Európai Tanács következő irányelvének alapvető követelményeinek és egyéb, kapcsolódó követelményeinek / 3. A termék azonosítása / 3a. Típus / 3b. Leírás / 4. Alapvető követelmények és kapcsolódó szabványok / 4a. Egészségügy (3.1a cikk) / 4b. Biztonság (3.1a cikk) / 4c. EMC (3.1b. cikk) / 4d. Hatékony spektrumhasználat (3.2. cikk) / 5. Típusvizsgálati tanúsítvány / 5a. Az adott címen bejegyzett tanúsítószervezet (Regisztrációs szám) / 5b. az Európai Tanács rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU számú direktívájának III. mellékletében foglaltaknak megfelelően elvégezte az értékeléseket, / 5c. és az adott regisztrációs számmal kiadta az EU típusvizsgálati tanúsítványt.

**(IS) Samræmisýfirlýsing ESB**

1. Fjarskiptabúnaður / 2. Við (skráður framleiðandi) lýsum því yfir á okkar ábyrgð að tiltekin vörutegund sé í samræmi við grunnkröfur og aðrar viðeigandi kröfur í eftirfarandi tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins / 3. Vöruauðkenni / 3a. Tegund / 3b. Lýsing / 4. Grunnkröfur og tengdir staðlar / 4a. Heilsa (grein 3.1a) / 4b. Öryggi (grein 3.1a) / 4c. EMC (grein 3.1b) / 4d. Skilvirk notkun litrófs (grein 3.2) / 5. Tegundarprófsvottun / 5a. Skráði tilkynnti aðilinn (skrán. nr.) / 5b. með uppgefnu heimilisfangi hefur framkvæmt úttektirnar í samræmi við III. viðauka við tilskipun Evrópuráðsins 2014/53/ESB um fjarskiptabúnað / 5c. og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð með uppgefnu skráningarnúmeri.

**(IT) Dichiarazione di conformità UE**

1. Apparecchiatura radio / 2. Noi (il fabbricante indicato), dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il tipo di prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti riportate nella seguente Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio. / 3. Identificazione del prodotto / 3a. Tipo / 3b. Descrizione / 4. Requisiti essenziali e standard di riferimento / 4a. Salute (art. 3.1a) / 4b. Sicurezza (art. 3.1a) / 4c. EMC (art. 3.1b) / 4d. Uso efficiente dello spettro radio (art. 3.2) / 5. Certificazione dell'esame del tipo / 5a. L'organismo notificato indicato (numero di registrazione) / 5b. con l'indirizzo riportato ha svolto le valutazioni in conformità con l'Allegato III della Direttiva del Consiglio europeo 2014/53/UE sulle apparecchiature radio, / 5c. e ha rilasciato un certificato di esame UE del tipo con il numero di registrazione corrispondente.

**(LT) ES atitikties deklaracija**

1. Radijo ryšio įranga / 2. Mes (nurodytas gamintojas), prisiimdami atsakomybę patvirtiname, kad nurodyto tipo gaminyso atitinka esminius ir kitus aktualius toliau nurodytų Europos Parlamento ir Europos Tarybos direktyvų reikalavimus. / 3. Gaminių identifikavimas / 3a. Tipas / 3b. Aprašymas / 4. Esminiai reikalavimai ir susiję standartai / 4a. Sveikata (3.1a str.) / 4b. Sauga (3.1a str.) / 4c. EMS (3.1b str.) / 4d. Efektyvus spektro naudojimas (3.2 str.) / 5. Tipo tyrimo sertifikatas / 5a. Nurodyta notifikuotoji įstaiga (reg. nr.) / 5b. su nurodytu adresu atliko vertinimą pagal Europos Tarybos direktyvos 2014/53/ES dėl radijo įrangos III priedo reikalavimus, / 5c. ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą su nurodytu registracijos numeriu.

**(LV) EK atbilstības deklarācija**

1. Radioiekārtas / 2. Mēs (norādītais uzņēmums), uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka attiecīgais produkta tips atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes direktīvas pamatprasībām un citām attiecīgajām prasībām. / 3. Produkta identifikācija / 3a. Tips / 3b. Apraksts / 4. Pamatprasības un saistītie standarti / 4a. Veselība (3.1a) / 4b. Drošība (3.1a) / 4c. Elektromagnētiskā saderība (EMS) (3.1b) / 4d. Spektra efektīva izmantošana (3.2) / 5. Tipa pārbaudes sertifikācija / 5a. Norādītā pilnvarotā iestāde (reģistrācijas numurs), / 5b. kuras atrašanās vieta ir norādītā adrese, veica novērtējumu saskaņā ar Eiropas Padomes Direktīvas 2014/53/ES III pielikumu attiecībā uz radioiekārtām / 5c. un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu ar norādīto reģistrācijas numuru.

**(MK) ЕУ Декларација за сообразност**

1. Радио опрема / 2. Ние (наведениот производител), под наша целосна одговорност изјавуваме дека дадениот тип на производ е во сообразност со важните барања и други релевантни барања кои произлегуваат од директивата на Европскиот парламент и Европскиот совет / 3. Идентификација на производ / 3a. Тип / 3b. Опис / 4. Важни барања и поврзани стандарди / 4a. Здравје (Член 3.1a) / 4b. Безбедност (Член 3.1a) / 4c. EMC (Член 3.1b) / 4d. Ефикасна употреба на спектар (Член 3.2) / 5. Сертификат за испитување на тип / 5a. Наведеното известно тело (Рег. бр.) / 5b. со дадената адреса ги изврши испитувањата согласно Анекс III од Директивата на Европскиот совет 2014/53/Еу за радио опрема / 5c. и издаде ЕУ сертификат за испитување на тип со дадениот регистарски број.

**(MT) Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE**

1. Apparat tar-radju / 2. Aġġ (il-manifattur elenkat), niddikjaraw taft ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tip ta' prodott ipprovdut huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' rekwiżiti oħra rilevanti tad-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Ewropew li ġejja / 3. Identifikazzjoni tal-prodott / 3a. Tip / 3b. Deskrizzjoni / 4. Rekwiżiti essenzjali u standards relatati / 4a. Saħħa (Art 3.1a) / 4b. Sigurtà (Art 3.1a) / 4c. EMC (Art 3.1b) / 4d. Użu effiċjenti tal-ispettru (Art 3.2) / 5. Ċertifikazzjoni tal-eżaminazzjoni tat-tip / 5a. Il-korp notifikat elenkat (Reg.) Nru.) / 5b. bl-indirizz ipprovdut wettaq l-evalwazzjonijiet f'konformità mal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill Ewropew 2014/53/UE fuq l-apparat tar-radju / 5c. u ħareġ ċertifikat tal-eżaminazzjoni tat-tip tal-UE bin-numru ta' reġistrazzjoni pprovdut.

**(NL) EU-Verklaring van Overeenstemming**

1. Radioapparatuur / 2. Wij (de met naam en toenaam genoemde fabrikant), verklaren op eigen titel en onder eigen verantwoordelijkheid dat het hieronder vermelde type product in overeenstemming is met de ten grondslag liggende vereisten en/of andere relevante eisen, zoals vermeld in onderstaande Richtlijn van het Europese Parlement en van de Raad van Europa / 3. Aanduiding van het product / 3a. Type / 3b. Beschrijving / 4. De ten grondslag liggende vereisten en de daaraan desbetreffende normen / 4a. Gezondheid (artikel 3.1a) / 4b. Veiligheid (artikel 3.1a) / 4c. Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1b) / 4d. Doelmatig gebruik van de frequentieband (artikel 3.2) / 5. Certificaat betreffende het Typeonderzoek / 5a. De met naam en toenaam genoemde aangemelde instantie (registratienummer) / 5b. gevestigd op het vermelde adres heeft de bepalingen uitgevoerd in overeenstemming met Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU van het Europese Parlement en van de Raad van Europa betreffende radioapparatuur, /5c en heeft het EU-Certificaat van Typeonderzoek onder het vermelde registratienummer afgegeven.

**(NO) EU-samsvarserklæring**

1. Radioutstyr / 2. Vi (den oppførte produsenten), erklærer under vårt eneansvar at den gitte produkttypen er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante krav i følgende direktiv fra Europaparlamentet og Europarådet / 3. Produktidentifikasjon / 3a. Type / 3b. Beskrivelse / 4. Viktige krav og relaterte standarder / 4a. Helse (art 3.1a) / 4b. Sikkerhet (art 3.1a) / 4c. EMC (art 3.1b) / 4d. Effektiv bruk av spektrum (Art 3.2) / 5. Typegodkjenningsbevis / 5a. Det oppførte meldte organet (Reg. Nr.) / 5b. med oppgitt adresse har utført vurderingene i henhold til vedlegg III til Europarådets direktiv 2014/53/EU om radioutstyr / 5c. og utstedte EU-typegodkjenningsbevis med det oppgitte registreringsnummeret.

**(PL) Deklaracja zgodności UE**

1. Sprzęt radiowy / 2. My (wymieniony producent), deklarujemy, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że wymieniony typ produktu jest zgodny z następującymi zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi wymogami poniższej dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady. / 3. Identyfikacja produktu / 3a. Typ / 3b. Opis / 4. Zasadnicze wymogi i powiązane normy / 4a. Zdrowie (art 3.1a) / 4b. Bezpieczeństwo (art 3.1a) / 4c. EMC (art 3.1b) / 4d. Wydajne korzystanie z widma (art 3.2) / 5. Świadectwo badania typu / 5a. Wymieniona jednostka notyfikowana (nr rej.) / 5b. działająca pod podanym adresem przeprowadziła oceny zgodnie z Aneks III dyrektywy radiowej 2014/53/UE, / 5c. i wydała świadectwo badania typu UE o podanym numerze rejestracji.

**(PT) Declaração UE de conformidade**

1. Equipamentos de rádio / 2. Nós (o fabricante), declaramos sob a nossa responsabilidade que o tipo de produto se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outros requisitos relevantes da seguinte diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu. / 3. Identificação do produto / 3a. Tipo / 3b. Descrição / 4. Requisitos essenciais e normas relacionadas / 4a. Saúde (art. 3.º, n.º 1a) / 4b. Segurança (art. 3.º, n.º 1a / 4c. CEM (art. 3.º, n.º 1b) / 4d. Utilização eficiente do espetro (art. 3.º, n.º 2) / 5. Certificado de exame de tipo / 5a. O organismo notificado (reg. N.º) / 5b. com o endereço especificado, realizou as avaliações de acordo com o anexo III da Diretiva 2014/53/UE do Conselho Europeu relativa a equipamentos de rádio, / 5c. e emitiu um certificado de exame UE de tipo com o número de registo atribuído.

**(RO) Declarație de conformitate UE**

1. Echipament radio / 2. Noi (producătorul listat), declarăm pe propria noastră răspundere că tipul de produs dat este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte cerințe relevante ale următoarei directive a Parlamentului European și Consiliului European. / 3. Identificare produs / 3a. Tip / 3b. Descriere / 4. Cerințe esențiale și standarde aferente / 4a. Sănătate (Art. 3.1a) / 4b. Siguranță (Art. 3.1a) / 4c. CEM (Art. 3.1b) / 4d. Utilizarea eficientă a spectrului (Art 3.2) / 5. Certificare examinare tip / 5a. Organismul notificat listat (Nr. de înregistrare) / 5b. cu adresa dată a efectuat evaluările în conformitate cu Anexa III din Directiva Consiliului European 2014/53/UE privind echipamentele radio, / 5c. Și a emis certificatul de examinare de tip UE cu numărul de înregistrare dat.

**(SK) Vyhlásenie o zhode EÚ**

1. Rádiové zariadenia / 2. My (uvedený výrobca) deklaruje na svoju vlastnú zodpovednosť, že daný typ výrobku je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými požiadavkami nasledujúcej smernice Európskeho parlamentu a Európskej rady. / 3. Identifikácia produktu / 3a. Typ / 3b. Popis / 4. Základné požiadavky a súvisiace normy / 4a. Zdravie (Článok 3.1a) / 4b. Bezpečnosť (Článok 3.1a) / 4c. EMC (Článok 3.1b) / 4d. Efektívne využívanie frekvenčného spektra (Článok 3.2) / 5. Osvedčenie o typovej skúške / 5a. Vymenovaný notifikovaný orgán (reg. č.) / 5b. s danou adresou uskutočnil posúdenia v súlade s prílohou III k smernici Európskej rady 2014/53 / EÚ o rádiových zariadeniach, / 5c. a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ s uvedeným registračným číslom.

**(SL) Izjava o skladnosti EU**

1. Radijska oprema / 2. Z izključno odgovornostjo izjavljamo (naveden proizvajalec), da je naveden tip izdelka v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi zahtevami naslednje direktive Evropskega parlamenta in Evropskega sveta. / 3. Identifikacija izdelka / 3a. Tip / 3b. Opis / 4. Bistvene zahteve in povezani standardi / 4a. Zdravje (člen 3.1a) / 4b. Varnost (člen 3.1a) / 4c. EMC (člen 3.1b) / 4d. Učinkovita uporaba spektra (člen 3.2) / 5. Certifikat o pregledu tipa / 5a. Naveden priglasi organ (Uredba št.) / 5b. z navedenim naslovom je izvedel ocenitev v skladu z Aneksom III Direktive Evropskega parlamenta 2014/53/EU glede radijske opreme, / 5c. in izdal certifikat o pregledu tipa EU z navedeno registracijsko številko.

**(SQ) Deklarata e Konformitetit e BE-së**

1. Radiopajisje / 2. Ne (prodhuesi i listuar), deklarojmë në përgjegjësinë tonë të vetme që lloji i dhënë i produktit është në përputhje me kërkesat thelbësore dhe kërkesat e tjera përkatëse të direktivës vijuese të Parlamentit Evropian dhe Këshillit Evropian / 3. Identifikimi i produktit / 3a. Lloji / 3b. Përshkrimi / 4. Kërkesat thelbësore dhe standardet përkatëse / 4a. Shëndeti (Neni 3.1a) / 4b. Siguria (Neni 3.1a) / 4c. Pajtueshmëria elektromagnetike (Neni 3.1b) / 4d. Përdorimi efikas i spektrit (Art 3.2) / 5. Certifikimi i testimit të llojit / 5a. Organi i notifikuar i listuar (Nr. i regjistrimit) / 5b. me adresën e dhënë ka kryer vlerësimin në përputhje me Shtojcën III të Direktivës 2014/53/BE të Këshillit Evropian për radiopajisjet / 5c. dhe ka lëshuar certifikatën e BE-së për testimin e llojit me numrin e dhënë të regjistrimit.

**(SR) EU izjava o usklađenosti**

1. Radio oprema / 2. Mi (navedeni proizvođač), izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je dati tip proizvoda usklađen sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim zahtevima sledeće direktive Evropskog parlamenta i Evropskog Saveta / 3. Identifikacija proizvoda / 3a. Vrsta / 3b. Opis / 4. Osnovni zahtevi i srodni standardi / 4a. Zdravlje (čl. 3.1a) / 4b. Bezbednost (čl. 3.1a) / 4c. EMC (čl. 3.1b) / 4d. Efikasna upotreba spektra (čl. 3.2) / 5. Sertifikat za tipsko ispitivanje / 5a. Navedeno akreditovano telo (reg. br.) / 5b. sa datom adresom izvršilo je procene u skladu sa Dodatkom III Direktive Evropskog saveta 2014/53/EU o radio opremi / 5c. i izdalo sertifikat za EU tipsko ispitivanje sa datim registarskim brojem.

**(SV) EU-försäkran om överensstämmelse**

1. Radioutrustning / 2. Vi (den listade tillverkaren), försäkrar under eget ansvar att den berörda produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta krav i följande direktiv från Europaparlamentet och Europeiska rådet / 3. Produktidentifiering / 3a. Typ / 3b. Beskrivning / 4. Väsentliga krav och relaterade standarder / 4a. Hälsa (Art 3.1a) / 4b. Säkerhet (Art 3.1a) / 4c. EMC (Art 3.1b) / 4d. Effektiv användning av spektrum (Art 3.2) / 5. Typintyg / 5a. Det angivna anmälda organet (Reg. Nr.) / 5b. med angiven adress har utfört bedömningarna i enlighet med bilaga III till Europeiska rådets direktiv 2014/53/EU om radioutrustning / 5c. och har utfärdat EU-typintyget med angivet registreringsnummer.

**(TR) AB Uygunluk Beyanı**

1. Radyo ekipmanları / 2. Biz (belirtilen üretici olarak), söz konusu ürün tipinin aşağıdaki Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi yönergesinin temel gereklilikleri ve diğer ilgili gereklilikleri ile uyumlu olduğunu yegane sorumluluğumuz olarak beyan ederiz. / 3. Ürün tanımı / 3a. Tip / 3b. Açıklama / 4. Temel gereklilikler ve ilgili standartlar / 4a Sağlık (Madde 3.1a) / 4b. Güvenlik (Madde 3.1a) / 4c. Elektromanyetik Uyumluluk (Madde 3.1b) / 4d. Etkili spektrum kullanımı (Madde 3.2) / 5. Tip inceleme belgesi / 5a. Verilen adresteki belirtilen onaylanmış kuruluş (Yönerge No.) / 5b., radyo ekipmanları ile ilgili Avrupa Konseyi 2014/53/EU Yönergesi Ek III ile uyumlu değerlendirmeler yürütmüştür / 5c. ve belirtilen tescil numarasına sahip AB tip inceleme belgesi düzenlemiştir.



EN



## EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby we,

Name of manufacturer: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Address: Rixbecker Str. 75  
 Zip code & City: 59552 Lippstadt  
 Country: Germany  
 Telephone number: +49(0)2941-38-0

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

Product description: Short Range Radar Device  
 Type designation(s): RS4  
 Trademark: Hella  
 Batch / Serial number: -

Object of the declaration:

RS4

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment directive: **2014 / 53 / EU**

and other Union harmonization legislation where applicable:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

with reference to the following standards applied:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

The Notified Body Phoenix Testlab, with Notified Body number 0700 performed: B+C

The issued EU-type examination certificate: 19-111743

Signed for and on behalf of:

\_\_\_\_\_  
 Lippstadt, 2020-04-02

*B. Hlubek*

\_\_\_\_\_  
 Bernhard Hlubek,  
 Manager Design and Development DAS



BG



## ЕС декларация за съответствие (ДзС)

С настоящото ние,

Име на  
производителя: Hella GmbH & Co KGaA

Адрес: Rixbecker Str. 75

Пощенски код и град: 59552 Lippstadt

Държава: Германия

Телефонен номер: +49(0)2941-38-0

декларираме, че тази ДзС е издадена на наша собствена отговорност и че този продукт:

Описание на продукта: Радарно устройство с малък обхват

Обозначение(я) на  
типа: RS4

Търговска марка: Hella

Партида/сериен номер: -

Предмет на декларацията:

RS4

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на ЕС:

Директива за радиосъоръженията: **2014/53/ЕС**

и друго хармонизирано законодателство на ЕС, където е приложимо:

-

с позоваване на следните приложени стандарти:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Нотифицираният орган Phoenix Testlab с номер на нотифицирания орган 0700  
извърши: В+С

Издаден сертификат за типово изпитване на ЕС: 19-111743

Подписано за и от името на:

Lippstadt 2020-07-16  
Място, дата

*B. Hlubek*

Бернхард Хлубек,  
Мениджър Проектиране и разработка DAS

CS



## EU prohlášení o shodě

### Tímto my,

Jméno výrobce: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Adresa: Rixbecker Str. 75  
 PSČ & město: 59552 Lippstadt  
 Stát: Německo  
 Telefonní číslo: +49(0)2941-38-0

**prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vystaveno na naši vlastní zodpovědnost a že tento výrobek:**

Popis výrobku: Radarový přístroj krátkého dosahu  
 Označení typu/typů: RS4  
 Obchodní značka: Hella  
 Šarže / Sériové číslo: -

### Předmět prohlášení:

RS4

**je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:**

Směrnice o rádiových zařízeních: **2014 / 53 / EU**

a případnými dalšími harmonizačními právními předpisy:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**podle následujících použitých norem:**

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Oznámený subjekt Phoenix Testlab s oznámeným subjektem číslo 0700 provedly: B+C**  
 Vydaný certifikát EU přezkoušení typu: 19-111743

**Podepsáno za a jménem:**

Lippstadt 2020-07-16  
 Místo, Datum

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Manažer designu a vývoje DAS



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

DK



## EU-overensstemmelseserklæring

### Herved erklærer vi,

Producentens navn: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adresse: Rixbecker Str. 75  
 Postnr. og by: D-59552 Lippstadt  
 Land: Tyskland  
 Telefonnummer: +49(0)2941-38-0

at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på vores eget ansvar og at dette produkt:

Produktbeskrivelse: Radarudstyr med kort rækkevidde  
 Typebetegnelse(r): RS4  
 Varemærke: Hella  
 Batch / serienummer: -

### Genstand for erklæringen:

RS4

er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union:

direktivet om radioudstyr: **2014/53/EU**

og anden harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union, hvor dette er relevant:

-

### med henvisning til de følgende gældende standarder:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Det bemyndigede organ Phoenix Testlab, med nummer for bemyndigede organer 0700 udførte: B+C

Den udstedte EU-typeafprøvningsattest: 19-111743

### Underskrevet for og på vegne af:

Lippstadt 2020-07-16

By, Dato

c.v. Hlubek

Bernhard Hlubek,  
 Manager Design og Udvikling DAS

DE



## EU-Konformitätserklärung (DoC)

**Wir,**

Name des Herstellers: Hella GmbH & Co KGaA  
 Anschrift: Rixbecker Str. 75  
 Postleitzahl & Stadt: 59552 Lippstadt  
 Land: Deutschland  
 Telefonnummer: +49(0)2941-38-0

**erklären hiermit, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgegeben wird, und dass dieses Produkt:**

Produktbeschreibung: Nahbereichsradargerät  
 Typenbezeichnung(en): RS4  
 Warenzeichen: Hella  
 Fertigungsreihe/Seriennummer: -

**Gegenstand der Erklärung:**

RS4

**die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt:**

Funkanlagen-Richtlinie: **2014/53/EU**

sowie weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, sofern zutreffend:

-

**unter Bezugnahme auf die folgenden angewandten Normen:**

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Von der benannten Stelle Phoenix Testlab, mit der Kennnummer der benannten Stelle 0700, wurde durchgeführt: B+C**

Das ausgegebene EU-Typenprüfungszertifikat: 19-111743

**Unterzeichnet für und im Namen von:**

Lippstadt 2020-07-16  
 Ort, Datum

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Leiter Design and Development DAS

FI



## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Täten valmistaja

Nimi: Hella GmbH & Co KGaA

Osoite: Rixbecker Str. 75

Postinumero ja -  
toimipaikka: 59552 Lippstadt

Maa: Saksa

Puhelinnumero: +49 (0)2941 38 0

**vakuuttaa, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ja että tämä tuote**

Tuotekuvaus: lyhyen kantaman tutkalaite

Tyypimalli(t): RS4

Tuotemerkki: Hella

Erä-/sarjanumero: -

### Vakuutuksen kohde:

RS4

**on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:**  
radiolaitedirektiivi **2014/53/EU**  
ja muu sovellettava unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö

-

### Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Ilmoitettu laitos Phoenix Testlab, numero 0700, tyyppi B + C**

Myönnetty EY-tyyppitarkastustodistus: 19-111743

**Valmistajan puolesta allekirjoittanut:**

Lippstadt 2020-07-16  
Paikka, pvm

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
Manager Design and Development DAS

FR



## Déclaration UE de conformité

**Nous,**

Nom du fabricant : Hella GmbH & Co KGaA  
 Adresse : Rixbecker Str. 75  
 Code postal et lieu : 59552 Lippstadt  
 Pays : Allemagne  
 Numéro de téléphone : +49(0)2941-38-0,

**déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et que ce produit,**

Description produit : Système radar à courte portée  
 Désignation(s) type : RS4  
 Marque : Hella  
 Lot / Numéro de série : --

**Objet de la déclaration :**

RS4

**est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union et répond à**

la directive des équipements radio : 2014/53/EU  
 et à d'autres directives harmonisées de l'Union, au cas où cela est applicable,

-

**en relation avec les documents normatifs suivants :**

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017  
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Organisme notifié Phoenix Testlab, accompagné du numéro d'identification 0700 ayant conduit la vérification de conformité : B+C**

Certificat d'examen UE de type délivré : 19-111743

**Signé pour et pour le compte de :**

Lippstadt 2020-07-16  
 Lieu, Date

*B. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Directeur Design et Développement DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

EL



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### Δια του παρόντος, η

Όνομα κατασκευαστή: Hella GmbH & Co KGaA  
 Διεύθυνση: Rixbecker Str. 75  
 Ταχ. κώδικας & πόλη: 59552 Lippstadt  
 Χώρα: Γερμανία  
 Αρ. τηλεφώνου: +49(0)2941-38-0

δηλώνει πως η παρούσα DoC εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη της ίδιας και πως το προϊόν:

Περιγραφή προϊόντος: Συσκευή ραντάρ μικρής εμβέλειας  
 Ονομασία(-ες) τύπου: RS4  
 Εμπορικό σήμα: Hella  
 Αρ. παρτίδας / σειράς: -

### Αντικείμενο της δήλωσης:

RS4

συμμορφώνεται με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

Οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό: **2014 / 53 / ΕΕ**

και άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, αν ισχύει:

-

### σε σχέση με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Ο κοινοποιημένος οργανισμός Phoenix Testlab, με αριθμό κοινοποιημένου οργανισμού 0700 πραγματοποίησε: B+C

Το εκδεδωμένο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: 19-111743

Υπογράφηκε για και εκ μέρους:

Lippstadt 2020-07-16

Μέρος,

Ημερομηνία

c.v. Hlubek

Bernhard Hlubek,

Υπεύθυνος Σχεδιασμού και Ανάπτυξης DAS



IT



## Dichiarazione di Conformità (DC) UE

### Con la presente noi

Nome del produttore: Hella GmbH & Co KGaA  
 Indirizzo: Rixbecker Str. 75  
 CAP e località: 59552 Lippstadt  
 Paese: Germania  
 Telefono: +49(0)2941-38-0

**dichiariamo che la presente DC viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che questo prodotto:**

Descrizione prodotto: Apparecchiatura radar a corto raggio  
 Modello(i): RS4  
 Marchio di fabbrica: Hella  
 Numero di lotto/serie: -

### Oggetto della dichiarazione:

RS4

**è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente:**

Direttiva sulle apparecchiature radio: **2014 / 53 / UE**

e ad altre normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

-

### in riferimento ai seguenti standard applicati:

EN 302 858 V.2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**L'organismo notificato Phoenix Testlab con codice 0700 ha eseguito: B+C**

Attestato di certificazione UE rilasciato: 19-111743

### Sottoscritto per e per conto di:

Lippstadt 2020-07-16  
 Luogo, Data

*i.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Manager Design e Sviluppo DAS

NL



## EU-conformiteitsverklaring

### Hierbij verklaren wij:

Naam van fabrikant: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adres: Rixbecker Str. 75  
 Postcode & plaats: 59552 Lippstadt  
 Land: Duitsland  
 Telefoonnummer: +49 (0)2941-38-0

**dat deze conformiteitsverklaring onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid is uitgegeven en dat dit product:**

Productomschrijving: Kortbereikradarapparaat  
 Typeaanduiding(en): RS4  
 Merk: Hella  
 Batch- / serienummer: -

### Voorwerp van de verklaring:

RS4

**in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:**

Richtlijn Radioapparatuur: **2014 / 53 / EU**

en andere toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie voor zover van toepassing:

-

### onder verwijzing naar de volgende toegepaste normen:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**De aangemelde instantie Phoenix Testlab, met identificatienummer 0700 heeft volgende controles uitgevoerd: B+C**

Het certificaat van EU-typeonderzoek is uitgegeven onder nummer: 19-111743

### Ondertekend voor en namens:

Lippstadt 2020-07-16  
 Plaats, Datum

*E.V. Albrecht*

Bernhard Hlubek,  
 Manager Design and Development DAS

PL



## Deklaracja zgodności UE

### My, firma

Nazwa producenta: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adres: Rixbecker Str. 75  
 Kod, miejscowość: 59552 Lippstadt  
 Państwo: Niemcy  
 Telefon: +49(0)2941-38-0

oświadczamy niniejszym, że wydajemy niniejszą deklarację zgodności na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkt:

Opis produktu: radar bliskiego zasięgu  
 Oznaczenie typologiczne: RS4  
 Marka: Hella  
 Nr partii / nr seryjny: -

### Przedmiot deklaracji:

RS4

spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej:  
 dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE  
 i innych obowiązujących przepisów zharmonizowanych:

-

### w zakresie następujących zastosowanych norm:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Jednostka notyfikowana: Phoenix Testlab, numer jednostki notyfikowanej 0700, schematy: B+C

Wydany numer certyfikatu homologacji UE: 19-111743

### Podpisano imieniu i na zlecenie producenta:

Lippstadt 2020-07-16  
 Miejscowość, data

*B. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Kierownik Działu Konstrukcyjno -  
 Projektowego DAS

PT



## Declaração de Conformidade UE (DoC)

### Com a presente, a

Nome do fabricante: Hella GmbH & Co KGaA  
 Endereço: Rixbecker Str. 75  
 Código postal & Cidade: 59552 Lippstadt  
 País: Alemanha  
 N.º de telefone: +49(0)2941-38-0

**declara que esta Declaração de Conformidade é emitida sob a sua exclusiva responsabilidade e que este produto:**

Descrição do produto: Dispositivo de radar de curto alcance  
 Designação de tipo: RS4  
 Marca registada: Hella  
 Lote / N.º de série: -

### Objeto da declaração:

RS4

**está em conformidade com a legislação harmonizada relevante da UE:**

Diretiva relativa aos equipamentos de rádio: **2014 / 53 / UE**  
 e com outra legislação harmonizada da UE aplicável:

-

### O equipamento cumpre ainda as seguintes normas:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017  
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)  
EN 62311:2008

**O Organismo Notificado Phoenix Testlab, com número de Organismo Notificado 0700 realizado: B+C**

Certificado de ensaio de tipo UE: 19-111743

### Assinatura:

Lippstadt 2020-07-16  
 Local, Data

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Manager Design and Development DAS

SV



## EU-förklaring om överensstämmelse

### Härmed förklarar vi,

Tillverkarens namn: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adress: Rixbecker Str. 75  
 Postnummer och ort: 59552 Lippstadt  
 Land: Tyskland  
 Telefonnummer: +49(0)2941-38-0

att denna förklaring om överensstämmelse är utfärdad på vårt eget fulla ansvar och att denna produkt:

Produktbeskrivning: Kortdistansradar  
 Typbeteckning(ar): RS4  
 Varumärke: Hella  
 Paket-/serienummer: -

### Föremål för förklaringen:

RS4

### uppfyller relevant EU-lagstiftning avseende harmonisering:

Radioutrustningsdirektiv: **2014 / 53 / EU**

och annan EU-lagstiftning avseende harmonisering i tillämpliga fall:

-

### beträffande följande tillämpade standarder:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Anmält organ Phoenix Testlab, med Anmält organ-nummer 0700 har genomfört: B+C

Det utfärdade undersökningscertifikatet av EU-typ: 19-111743

### Undertecknat för och på uppdrag av:

Lippstadt 2020-07-16  
 Ort, Datum

*B. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Konstruktions- och utvecklingschef DAS



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

ES



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DdC)

### Por la presente, nosotros

Nombre del fabricante: Hella GmbH & Co KGaA  
 Dirección: Rixbecker Str. 75  
 Código postal y localidad: 59552 Lippstadt  
 País: Alemania  
 Número de teléfono: +49(0)2941-38-0

**declaramos que esta DdC se expide bajo nuestra exclusiva responsabilidad y que este producto:**

Descripción de producto: Equipo de radar de corto alcance  
 Designación del tipo: RS4  
 Marca registrada: Hella  
 Numero de lote / serie: -

**Objeto de la declaración:**

RS4

**cumple la legislación de armonización pertinente de la Unión:**

Directiva de equipos de radio: **2014/53/UE**

así como cualquier otra legislación de armonización de la Unión cuando proceda:

-

**con referencia a las siguientes normas aplicadas:**

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**El organismo notificado Phoenix Testlab, con número de organismo notificado 0700 efectuó: B+C**

El certificado expedido de examen de tipo UE: 19-111743

**Firmado por y en nombre de:**

Lippstadt 2020-07-16  
 Lugar, Fecha

c.v. Hlubek  
 Bernhard Hlubek,  
 Director de diseño y desarrollo DAS

ET



## EÜ vastavusdeklaratsioon (VD)

### Käesolevaga

Tootja nimi: Hella GmbH & Co KGaA  
 Aadress: Rixbecker Str. 75  
 Postiindeks, linn: 59552 Lippstadt  
 Riik: Saksamaa  
 Telefon: +49(0)2941-38-0

kinnitab, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote kohta:

Tootekirjeldus: Lähtoimeradar  
 Tüüp: RS4  
 Kaubamärk: Hella  
 Partii või seerianumber: -

### Deklareeritav toode:

RS4

on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

Raadioseadmete direktiiv: 2014 / 53 / EL

ja vajaduse korral muudele liidu ühtlustamisaktidele:

-

### võrdlusmeetoditena kohaldada järgmisi standardeid:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Teavitatud asutus „Phoenix Testlab“, teavitatud asutus nr. 0700: B+C

ELi tüübihindamistõend: 19-111743

### Allkirjastatud:

Lippstadt 2020-07-16  
 Koht, Kuupäev

*B. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Disaini- ja arendusjuht DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

GA



## Dearbhú Comhréireachta AE (DC)

### Leis seo, déanaimidne,

Ainm an mhonaróra: Hella GmbH & Co KGaA  
 Seoladh: Rixbecker Str. 75  
 Cód poist agus cathair: 59552 Lippstadt  
 Tír: An Ghearmáin  
 Uimhir theileafóin: +49(0)2941-38-0

### a dhearbhu go n-eisítear an DC seo faoinár bhfreagracht aonair agus go bhfuil an táirge seo:

Cur síos ar an táirge: Gaireas Radair Gearr-Raoin  
 Cineálsónrúchá(i)n: RS4  
 Trádmharc: Hella  
 Baiscuimhir /  
 Sraithuimhir: -

### Aidhm an dearbhaithe:

RS4

### i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais:

An Treoir um Threalamh Raidió: **2014 / 53 / AE**

agus le reachtaíocht chomhchuibhithe eile de chuid an Aontais nuair is infheidhme:

-

### trí thagairt do na caighdeáin seo a leanas a cuireadh i bhfeidhm:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

### Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra Phoenix Testlab, a bhfuil an uimhir chomhlachta dá dtugtar fógra 0700 aige: B+C

An deimhniú ar chineálscrúdú AE arna eisiúint: 19-111743

### Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:

Lippstadt 2020-07-16  
 Áit, Dáta

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Bainisteoir Dhearadh agus Forbairt DAS



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0



HR



## EU izjava o sukladnosti (IoS)

### Ovim dokumentom tvrtka

Naziv proizvođača: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adresa: Rixbecker Str. 75  
 Poštanski broj i grad: 59552 Lippstadt  
 Država: Njemačka  
 Broj telefona: +49(0)2941-38-0

izjavljuje da je ova izjava o sukladnosti izdana na isključivu odgovornost tvrtke te da je proizvod:

Opis proizvoda: Radar kratkog dometa  
 Oznaka/e tipa: RS4  
 Zaštitni znak: Hella  
 Kontrolni broj / serijski broj: -

Predmet izjave:

RS4

sukladan relevantnim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:

Direktiva o radijskoj opremi: **2014 / 53 / EU**

i, prema potrebi, ostalim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:

-

u vezi sa sljedećim primijenjenim normama:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Prijavljeno tijelo Phoenix Testlab, s brojem prijavljenog tijela 0700, provelo je: B+C

Izdana potvrda o EU ispitivanju tipa: 19-111743

Potpisano za i u ime:

Lippstadt 2020-07-16  
 Mjesto, Datum

*B. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 direktor Odjela za dizajn i razvoj distribuiranih  
 antenskih sustava (DAS)

HU



## EU-megfelelőségi nyilatkozat

### Alulírott, az alábbi gyártó képviselőjében

Gyártó neve: Hella GmbH & Co KGaA  
 Cím: Rixbecker Str. 75  
 Irányítószám és város: 59552 Lippstadt  
 Ország: Németország  
 Telefonszám: +49(0)2941-38-0

ezennel kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólagos hatáskörünkbe tartozik, és hogy ez a termék:

Termékleírás: Kis hatótávolságú radar  
 Termékmegjelölés(ek): RS4  
 Védjegy: Hella  
 Tétel-/sorozatszám: –

### A nyilatkozat tárgya:

RS4

### megfelel a vonatkozó EU-irányelv követelményeinek:

Rádióberendezésekről szóló irányelv: **2014/53/EU**  
 beleértve azok minden vonatkozó módosítását adott esetben:

–

### és kijelenti, hogy a következő hivatkozott szabványokat alkalmazta:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017  
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)  
EN 62311:2008

A Phoenix Testlab bejelentett szervezet a 0700 bejelentett szervezeti számmal a következőt hajtotta végre: B+C

A kiadott EU-típusvizsgálati tanúsítvány: 19-111743

A nyilatkozatot a következő nevében és megbízásából írták alá:

Lippstadt 2020-07-16  
 Hely, Dátum

*B. V. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 A DAS tervezési és fejlesztési menedzsere

LT



## ES atitikties deklaracija (AD)

Šiuo dokumentu mes,

Gamintojo pavadinimas: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adresas: Rixbecker Str. 75  
 Pašto indeksas ir miestas: 59552 Lippstadt  
 Valstybė: Vokietija  
 Telefono numeris: +49(0)2941-38-0

pareiškiame, kad ši AD išduota prisiimant visą atsakomybę bei kad šis produktas:

Produkto aprašymas: Trumpo diapazono radaro įrenginys  
 Tipo žymėjimas (-ai): RS4  
 Prekės ženklas: Hella  
 Partijos / serijos numeris: -

Deklaracijos objektas:

RS4

atitinka atitinkamus Sąjungos suderinimo teisės aktus:

Radijo įrenginių direktyva: **2014 / 53 / ES**

ir kitus Sąjungos suderinimo teisės aktus, kur taikoma:

-

su nuoroda į šiuos taikomus standartus:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Notifikuotoji įstaiga „Phoenix Testlab“, notifikuotosios įstaigos numeris 0700, atliko: B+C

Išduotas ES tipo patikrinimo sertifikatas: 19-111743

Pasirašė (kieno vardu):

Lippstadt 2020-07-16  
 Vieta, Data

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 DAS projektavimo ir vystymo vadovas

LV



## ES atbilstības deklarācija (DoC)

### Ar šo mēs,

Ražotāja nosaukums: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adrese: Rixbecker Str. 75  
 Pasta indekss un pilsēta: 59552 Lippstadt  
 Valsts: Vācija  
 Tālruna numurs: +49(0)2941-38-0

uzņemoties pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu, apliecinām, ka šis produkts:

Produkta apraksts: Šaura diapazona radara ierīce  
 Tipa apzīmējums(-i): RS4  
 Preču zīme: Hella  
 Partija / sērijas numurs: -

### Deklarācijas objekts:

RS4

atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Direktīvai par radioiekārtām: **2014/53/ES**

un citiem atbilstīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

-

### ar atsauci uz šādiem piemērotajiem standartiem:

EN 302 858 V2.1.1 (12.2016.)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V.2.2.0 (03.2017.)

EN 301 489-3 V.2.1.0 (03.2017.)

EN 62311:2008

Pilnvarotā iestāde "Phoenix Testlab" ar pilnvarotās iestādes numuru 0700 ir veikusi: B+C

Izsniegts ES tipa pārbaudes sertifikāts: 19-111743

### Paraksttiesīgās personas paraksts:

Lippstadt 2020-07-16  
 Vieta, datums

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Izstrādes un attīstības vadītājs DAS

MT



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE

### Hawnekk,

Isem il-manifattur: Hella GmbH & Co KGaA  
 Indirizz: Rixbecker Str. 75  
 Kodiċi postali u Belt: 59552 Lippstadt  
 Pajjiż: Il-Ġermanja  
 Numru tat-telefown: +49(0)2941-38-0

niddikjaraw li din id-DoC qed tinħareġ taħt ir-responsabilità unika tagħna u li dan il-prodott:

Deskrizzjoni tal-prodott: Apparat tar-radar b'medda qasira  
 Indikazzjoni(jiet) tat-tip: RS4  
 Trademark: Hella  
 Numru tal-lott/tas-serje: -

Is-suġġett tad-dikjarazzjoni:

RS4

huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:

Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju: **2014 / 53 / UE**

u leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni oħra tal-UE fejn applikabbli:

-

b'referenza għall-istandards applikati li ġejjin:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Il-Korp Notifikat Phoenix Testlab, bin-numru tal-Korp Notifikat 0700, wettaq: B+C

Iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE maħruġ: 19-111743

Iffirmata għal u f'isem:

Lippstadt 2020-07-16  
 Post, Data

c.v. Hlubek

Bernhard Hlubek,  
 Maniġer tad-Diżinn u l-Iżvilupp DAS

RO



## Declarație de conformitate UE (DoC)

### Prin prezenta, noi

Numele producătorului: Hella GmbH & Co KGaA  
 Adresa: Rixbecker Str. 75  
 Cod poștal & localitate: 59552 Lippstadt  
 Țara: Germania  
 Număr de telefon: +49(0)2941-38-0

**declarăm că această declarație de conformitate a fost emisă pe proprie răspundere și că acest produs:**

Descrierea produsului: Dispozitiv radar cu rază mică de acțiune  
 Denumirea (denumirile) tipului: RS4  
 Marcă comercială: Hella  
 Lot / număr de serie: -

### Obiectul declarației:

RS4

**este în conformitate cu actele legislative de armonizare la nivelul UE:**

Directiva privind echipamentele radio: **2014 / 53 / UE**

și cu alte acte legislative de armonizare la nivelul UE, în măsura în care sunt aplicabile:

-

### cu referire la următoarele standarde aplicate:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Organismul notificat Phoenix Testlab, cu numărul de organism notificat 0700 a realizat: B+C**

Certificatul de examinare de tip UE emis: 19-111743

**Semnat pentru și în numele:**

Lippstadt 2020-07-16  
 Locul, Data

*Bernhard Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Director Departament de Proiectare și  
 Dezvoltare DAS

SK



## EÚ vyhlásenie o zhode (VOZ)

Týmto my,

názov výrobcu: Hella GmbH & Co KGaA  
 adresa: Rixbecker Str. 75  
 PSČ a mesto: 59552 Lippstadt  
 krajina: Nemecko  
 tel. číslo: +49(0)2941-38-0

vyhlasujeme, že toto EÚ vyhlásenie o zhode vydávame na našu výhradnú zodpovednosť a že výrobok:

popis výrobku: Radarové zariadenie krátkeho dosahu  
 označenie výrobku: RS4  
 ochranná známka: Hella  
 séria/sériové číslo: -

predmet vyhlásenia:

RS4

je v súlade s relevantnou harmonizačnou legislatívou EÚ:

Smernica o rádiovom zariadení: **2014/53/EÚ**  
 a iná harmonizačná legislatíva EÚ, ak sa uplatňuje:

-

s odkazom na nasledujúce použité štandardy:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017  
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)  
EN 62311:2008

Notifikovaný orgán Phoenix Testlab s notifikačným číslom 0700 vykonal: B+C

vydaný európsky certifikát typu skúšky: 19-111743

Podpisal(a) za a v zastúpení:

Lippstadt 2020-07-16  
 miesto, dátum

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 Manažér dizajnu a rozvoja DAS

SL



## Izjava ES o skladnosti (DoC)

### S tem

ime proizvajalca: Hella KGaA Hueck & Co  
 naslov: Rixbecker Str. 75  
 poštna številka in kraj: 59552 Lippstadt  
 država: Nemčija  
 telefonska številka: +49(0)2941-38-0

izjavljamo, da je ta izjava DoC izdana izključno na našo odgovornost in da je ta izdelek:

opis izdelka: radarska naprava kratkega dosega  
 tipske oznake: RS4  
 blagovna znamka: Hella  
 serija/serijska številka: -

predmet izjave:

RS4

skladen z relevantno harmonizacijsko zakonodajo Unije:

Direktiva o radijski opremi: **2014/53/EU**

in drugo veljavno harmonizacijsko zakonodajo Unije:

-

s sklicevanjem na naslednje veljavne standarde:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Priglašeni organ Phoenix Testlab s številko priglašene organa 0700 je opravil: B+C

Izdano potrdilo o EU-pregledu tipa: 19-111743

Podpisano za in v imenu:

Lippstadt 2020-07-16  
 Kraj, datum

*c.v. Hlubek*

Bernhard Hlubek,  
 vodja za oblikovanje in razvoj, DAS



IS



## Yfirlýsing ESB um samræmi

### Hér með lýsum við

Nafn framleiðanda: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Heimilisfang: Rixbecker Str. 75  
 Póstnúmer og borg: 59552 Lippstadt  
 Land: Þýskaland  
 Símanúmer: +49(0)2941-38-0

### Því yfir að þessi samræmisyfirlýsing sé gefin út á okkar eina ábyrgð og að þessi vara:

Vörulýsing: Ratsjárnúnaður til skammdrægni  
 Tegundarmerkingar: RS4  
 Vörumerki: Hella  
 Hópur / Raðnúmer: -

### Hlutur yfirlýsingarinnar:

RS4

### er í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf Sambandsins:

Tilskipun um útvarpstæki: **2014 / 53 / EU**

og önnur samræmingarlöggjöf sambandsins þar sem við á:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### með vísan til eftirfarandi staðla sem gilda:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

Tilkynntur aðili Phoenix prófunarmerki, með tilkynntum aðila númer 0700 framkvæmt: B+C

Gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð: 19-111743

Skrifað undir og fyrir hönd:

*Bernhard Hlubek*

Lippstadt, 2020-04-02



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,  
 Framkvæmdastjóri Hönnun og þróun DAS

TR



## AB Uygunluk Beyanı (UB)

### İşbu belgeyle,

Üretici firmanın adı: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Adres: Rixbecker Str. 75  
 Posta Kodu ve Şehir: 59552 Lippstadt  
 Ülke: Almanya  
 Telefon numarası: +49(0)2941-38-0

**bu Uygunluk Beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuz altında verildiğini ve aşağıdaki ürünün:**

Ürün açıklaması: Kısa Menzilli Radar Cihazı  
 Tip tanım(lar)ı: RS4  
 Marka: Hella  
 Parti / Seri numarası: -

### Beyanın konusu:

RS4

### İlgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına:

Radyo Ekipmanları Direktifi: **2014 / 53 / AB**

ve uygulanabilir olduğunda diğer Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına uygun olduğunu:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### aşağıda belirtilen standartlara atıfta bulunarak beyan ederiz:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

**Onaylanmış Kuruluş numarası 0700 olan Onaylanmış Kuruluş Phoenix Testlab tarafından şu işlemler gerçekleştirilmiştir: B+C**

Düzenlenen AB Tip İnceleme Sertifikası: 19-111743

### Nam ve hesabına imzalayan:

\_\_\_\_\_  
 Lippstadt, 2021-01-21

*Bernhard Hlubek*

\_\_\_\_\_  
 Bernhard Hlubek,  
 DAS Tasarım ve Geliştirme Yöneticisi



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

SR



## EU Deklaracija o usaglašenosti (EC)

Ovim dokumentom mi,

Naziv proizvođača: HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Adresa: Rixbecker Str. 75  
 Poštanski broj i mesto: 59552 Lippstadt  
 Država: Nemačka  
 Telefon: +49(0)2941-38-0

izjavljujemo da se ova Deklaracija o usaglašenosti izdaje na našu isključivu odgovornost i da je sledeći proizvod:

Opis proizvoda: Radarski uređaj kratkog dometa  
 Oznaka-e tipa: RS4  
 Zaštitni znak: Hella  
 Broj serije / serijski broj: -

Predmet deklaracije:

RS4

u skladu sa relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa:

Direktiva o radio-opremi: **2014/53/EU**

i drugo zakonodavstvo Unije o usklađivanju, gde je primenljivo:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

pozivajući se na sledeće standarde koji se primenjuju:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017  
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)  
EN 62311:2008

Testna laboratorija za imenovano telo Phoenix, sa prijavljenim telom broj 0700: B+C

Izdato uverenje o ispitivanju tipa EU: 19-111743

Potpisano za i u ime:

Lippstadt, 02. 04. 2020. godine



HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,  
 Menadžer za projektovanje i razvoj

AL



## Deklarata e Konformitetit të BE (DoC)

## Me anë të kësaj,

Emri i prodhuesit: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Adresa: Rixbecker Str. 75  
 Kodi postar & Qyteti: 59552 Lippstadt  
 Vendi: Gjermani  
 Numër telefoni: +49(0)2941-38-0

## deklarojmë se ky DoC lëshohet nën përgjegjësinë tonë të vetme dhe se ky produkt:

Përshkrim i produktit: Pajisja Radar me Afat të Shkurtër  
 Përcaktimi (et) e tipit: RS4  
 Markë tregtare: Hella  
 Numri serial / serial: -

## Objekti i deklaratës:

RS4

## është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Unionit:

Direktiva e pajisjeve radio: **2014 / 53 / EU**

dhe legjislacioni tjetër i harmonizimit të Unionit kur është e zbatueshme:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## duke iu referuar standardeve të mëposhtme të zbatuara:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017EN 301 -1 V2.1.1 (2017-03)EN 301 -51 V2.1.1 (2017-03)EN 62311:2008

## Kornizë e Notifikuar Phoenix Testlab, me numër të Kornizës së Njoftuar 0700 të kryer: B+C

Certifikata e lëshuar e testimit të tipit BE: 19-111743

## Nënshkruar për dhe në emër të:

Lippstadt, 2020-04-02

HELLA GmbH & Co. KGaA  
 Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt  
 Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,  
 Projektimi dhe Zhvillimi i Menaxherit DAS

BS



## EU Izjava o sukladnosti

### Ovim putem mi,

Naziv proizvođača: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Adresa Rixbecker Str. 75  
 Poštanski broj i mjesto: 59552 Lippstadt  
 Država: Njemačka  
 Telefon: +49(0)2941-38-0

### izjavljujemo da je ova izjava izdana na našu isključivu odgovornost kao i da ovaj proizvod:

Opis proizvoda: Radarska oprema kratkog dometa  
 Oznaka (oznake) tipa: RS4  
 Zaštitni znak: Hella  
 Serija / serijski broj: -

### Predmet izjave:

RS4

### odgovara relevantnoj usklađenoj legislativi Unije:

Direktiva o radijskoj opremi: **2014/53/EU**

i drugim usklađenim legislativama Unije, gdje je primjenjivo:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### uz pozivanje na sljedeće primijenjene standarde:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)

EN 62311:2008

### Prijavljeno tijelo Phoenix Testlab, s brojem 0700 provelo je ispitivanje: B+C

Izdani certifikat o ispitivanju EU tipa: 19-111743

### Potpisano za i u ime:

\_\_\_\_\_  
 Lippstadt, 02.04.2020.

*C. V. Hlubek*

\_\_\_\_\_  
 Bernhard Hlubek,  
 Menadžer dizajna i razvoja DAS



МК

## Декларација за сообразност на ЕУ (ДС)



Со ова, ние,

Име на производител: Hella GmbH & Co. KGaA  
 Адреса: Rixbecker Str. 75  
 Поштенски код и град: 59552 Lippstadt  
 Земја: Германија  
 Телефонски број: +49(0)2941-38-0

декларираме дека оваа ДС се издава единствено под наша одговорност дека овој  
 производ:

Опис на производ: Радар со краток опсег  
 Тип на назнака(-и): RS4  
 Трговска марка: Hella  
 Серија/сериски број: -

Предмет на декларацијата: **RS4**

е во сообразност со релевантната хармонизирачка легислатива на Унијата:

Директива за радиоопрема: **2014/53/EU**

и другите хармонизирачки легислативи на Унијата каде што е применливо:

-  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

со упатување кон следните применети стандарди:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)EN 62311:2008

Овластено тело Phoenix Testlab, со изведен број на овластено тело 0700: В+С

Број на издадениот сертификат за проверен тип на ЕУ: 19-111743

Потпишан од и во името на:

Липштат, 2020-04-02

*C. V. Alubek*  
 Бернхарт Хлубек,  
 Менаџер за дизајн и развој DAS